



# **Rendement des émissions moyennes de NO<sub>x</sub> du parc de véhicules légers, de camionnettes et de véhicules moyens à passagers pour l'année de modèle 2013**

par rapport au  
*Règlement sur les émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs*  
et en vertu de la  
*Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

Division du transport  
Environnement et Changement climatique Canada

Juin 2016

## Avertissement

Le présent document constitue un résumé des données recueillies en vertu du *Règlement sur les émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs*. Il ne remplace ni ne modifie d'aucune façon les dispositions de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* ou du *Règlement* élaboré en vertu de cette *Loi*. En cas de contradiction entre le présent document et la *Loi* ou le *Règlement*, la *Loi* et le *Règlement* ont préséance.

N° de catalogue : En81-10F-PDF

ISSN : 1927-2456

À moins d'avis contraire, il est interdit de reproduire le contenu de cette publication, en totalité ou en partie, à des fins de diffusion commerciale sans avoir obtenu au préalable la permission écrite de l'administrateur du droit d'auteur d'Environnement et Changement climatique Canada. Si vous souhaitez obtenir du gouvernement du Canada les droits de reproduction du contenu à des fins commerciales, veuillez demander l'affranchissement du droit d'auteur de la Couronne en communiquant avec :

Environnement et Changement climatique Canada  
Centre de renseignements à la population |  
7<sup>e</sup> étage, édifice Fontaine  
200, boulevard Sacré-Cœur  
Gatineau (Québec) K1A 0H3  
Téléphone : 819-997-2800  
Ligne sans frais : 1-800-668-6767 (au Canada seulement)  
Courriel : [ec.enviroinfo.ec@canada.ca](mailto:ec.enviroinfo.ec@canada.ca)

Photos : © Environnement et Changement climatique Canada

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par la Ministre de l'Environnement et du Changement climatique, 2016

Also available in English

## **Table des matières**

1	Sommaire .....	1
2	Objet.....	2
3	Introduction.....	2
4	Rendement des émissions moyennes de NO <sub>x</sub> des parcs des entreprises pour l'année de modèle 2013.....	3
4.1	Portée des rapports des entreprises .....	3
4.2	Distribution des séries et valeur moyenne de NO <sub>x</sub> du parc canadien .....	5
4.3	Tendance des valeurs moyennes de NO <sub>x</sub> des parcs .....	6
5	Conclusions.....	7

### **Liste des tableaux**

Tableau 1 : Sommaire des rapports des entreprises .....	3
Tableau 2 : Distribution des véhicules en fonction de la norme d'émissions de NOx (par série).....	5

### **Liste des figures**

Figure 1 : Valeurs et normes d'émissions moyennes de NOx des parcs .....	6
--	---

# **1 Sommaire**

En vertu du *Règlement sur les émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs* (ci-après « le *Règlement* »), chaque nouveau véhicule léger, camionnette et véhicule moyen à passagers doit être certifié par son fabricant comme étant conforme à une des séries correspondantes à celles de l'Environmental Protection Agency des États-Unis pour lesquelles il y a des normes d'émissions particulières d'oxyde d'azote (NO<sub>x</sub>) et d'autres polluants. De plus, les fabricants et importateurs de ces véhicules sont requis de faire rapport du rendement de leur parc relativement aux émissions moyennes de NO<sub>x</sub> pour chaque année de modèle.

Ce rapport est le dixième rapport annuel et il résume le rendement du parc canadien dans son ensemble relativement aux émissions moyennes de NO<sub>x</sub> pour l'année de modèle 2013. Au total, 21 entreprises ont soumis des rapports de fin d'année de modèle comprenant un total de 1 673 027 véhicules fabriqués ou importés au Canada pour la vente au premier usager. Le rapport inclut la valeur moyenne de NO<sub>x</sub> pour chacune des entreprises ainsi que leurs points/déficits relatifs aux émissions. Il comprend également une comparaison de la distribution des véhicules certifiés conformes aux différentes séries ainsi que le rendement général de NO<sub>x</sub> calculé pour l'ensemble du parc canadien par rapport aux années de modèles précédentes.

La valeur moyenne de NO<sub>x</sub> de l'ensemble des parcs canadiens de véhicules légers et de camionnettes légères ainsi que de camionnettes lourdes et de véhicules moyens à passagers pour l'année de modèle 2013 est de 0,06178583 g/mille, comparativement à la norme de 0,07 g/mille. La valeur moyenne de NO<sub>x</sub> pour chaque entreprise était égale ou inférieure à la norme, et toutes les entreprises ont respecté, selon leur rapport, les dispositions du *Règlement* relatives aux normes moyennes des parcs.

La valeur moyenne de NO<sub>x</sub> a continué de diminuer pour l'année de modèle 2013. Ce résultat correspond aux objectifs de rendement environnemental du *Règlement*.

## **2 Objet**

Le présent rapport a pour objet de résumer le rendement individuel des entreprises et du parc canadien dans son ensemble relativement aux émissions moyennes de NO<sub>x</sub> pour l'année de modèle 2013, selon les données soumises par les entreprises dans leurs rapports de fin d'année de modèle ainsi que toute révision reçue par la suite. Il a également pour objet de faire état de l'efficacité du programme sur les émissions moyennes de NO<sub>x</sub> du parc canadien en vue de l'atteinte des objectifs de rendement environnemental.

## **3 Introduction**

Le *Règlement sur les émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs* est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004 en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. Le *Règlement* instaure des normes nationales d'émissions plus rigoureuses pour les véhicules routiers et leurs moteurs. Il harmonise les normes canadiennes d'émissions pour les véhicules légers<sup>1</sup>, les camionnettes légères<sup>2</sup>, les camionnettes lourdes<sup>3</sup>, les véhicules moyens à passagers<sup>4</sup>, les véhicules lourds, les moteurs de véhicules lourds et les motocyclettes avec celles de l'Environmental Protection Agency des États-Unis, qui sont incorporées par voie de référence au Code of Federal Regulations.

Chaque nouveau véhicule léger, nouvelle camionnette légère ou lourde et nouveau véhicule moyen à passagers doit être certifié comme étant conforme à une des séries pour lesquelles il y a des normes d'émissions particulières de NO<sub>x</sub> et d'autres polluants. Le choix de la série dans laquelle un modèle de véhicule sera certifié au cours d'une année de modèle donnée est limité par l'obligation d'une entreprise de se conformer aux normes d'émissions moyennes de NO<sub>x</sub> des parcs associées à cette année de modèle. La norme actuel d'émission moyenne de NO<sub>x</sub>, introduite pour l'année de modèle 2009, est de 0,07 g/mille.

---

<sup>1</sup> Les véhicules légers comprennent généralement les automobiles.

<sup>2</sup> Les camionnettes légères comprennent généralement les fourgonnettes, les véhicules loisir travail et les camionnettes dont le poids nominal brut du véhicule (PNBV) est de 2 722 kg (6 000 livres) ou moins.

<sup>3</sup> Les camionnettes lourdes comprennent généralement les fourgonnettes, les véhicules loisir travail et les camionnettes dont le PNBV est de plus de 2 722 kg (6 000 livres) et jusqu'à 3 856 kg (8 500 livres).

<sup>4</sup> Les véhicules moyens à passagers comprennent généralement les véhicules plus lourds de type passagers, comme les fourgonnettes et les véhicules loisir travail dont le PNBV est supérieur à 3 856 kg (8 500 livres) et inférieur à 4 536 kg (10 000 livres).

La valeur moyenne des émissions de NO<sub>x</sub> des parcs des entreprises est la moyenne pondérée calculée à partir du nombre de véhicules certifiés conformes à chaque série. Les séries d'émissions, les normes d'émissions moyennes de NO<sub>x</sub> et les méthodes de calcul des valeurs moyennes de NO<sub>x</sub> sont alignées avec celles de l'Environmental Protection Agency des États-Unis. Il y a toutefois des différences dans la structure du programme canadien relatif aux émissions moyennes de NO<sub>x</sub> des parcs conçues pour reconnaître les véhicules vendus tant au Canada qu'aux États-Unis durant la même période. La structure des exigences réglementaires est conçue pour obtenir des émissions moyennes des parcs comparables à celles des États-Unis, tout en réduisant au minimum le fardeau de la réglementation pour les entreprises et en leur offrant la possibilité de vendre des véhicules au Canada indépendamment des États-Unis.

Le *Règlement* exige que toutes les entreprises soumettent au ministre de l'Environnement et du Changement climatique, au plus tard le 1<sup>er</sup> mai suivant la fin de l'année de modèle. Le rapport de fin d'année de modèle doit contenir des renseignements détaillés portant sur les parcs de l'entreprise ou sur ses groupes de véhicules.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le calcul des valeurs moyennes de NO<sub>x</sub> des parcs et des points ou du déficit relatifs aux émissions de NO<sub>x</sub>, veuillez consulter le *Règlement*, qui est disponible sur le registre environnemental de la LCPE d'Environnement et Changement climatique Canada <http://www.ec.gc.ca/registrelcpe/regulations/default.cfm>. Vous y trouverez également les rapports de fin des années de modèles 2004 à 2012.

#### **4 Rendement des émissions moyennes de NO<sub>x</sub> des parcs des entreprises pour l'année de modèle 2013**

##### **4.1 Portée des rapports des entreprises**

Le tableau 1 contient la liste des entreprises qui ont soumis un rapport de fin d'année de modèle 2013 conformément aux exigences du *Règlement* et inclus les marques des véhicules ainsi qu'un sommaire des données reçues.

**Tableau 1 : Sommaire des rapports des entreprises**

Entreprise	Marques	Nombre de groupes d'essai <sup>5</sup>	Nombre total de véhicules	Valeur moyenne de NO <sub>x</sub> (g/mille) <sup>6</sup>	Solde initial <sup>7</sup>	Solde 2013 <sup>7</sup>
Aston Martin Lagonda Limited	Aston Martin	2	35	0,070	0	0
BMW Group Canada	BMW, Mini, Rolls-Royce	20	40 103	0,070000	913	913
Chrysler Canada Inc.	Chrysler, Dodge, Jeep, Fiat	23	217 055	0,0400953	50 945	57 436
Ford Motor Company of Canada, Limited	Ford, Lincoln	37	299 158	0,0598302	48 225	51 267
General Motors of Canada Limited	Buick, Cadillac, Chevrolet, GMC	22	182 061	0,0519304	86 220	89 510
Honda Canada Inc.	Acura, Honda	15	143 816	0,0699479	20 206	20 213
Hyundai Auto Canada Corp.	Hyundai	16	195 951	0,0697334	3 267	3 319
Jaguar Land Rover Canada ULC	Jaguar, Land Rover	7	6 230	0,07000	1079	1079
Kia Canada Inc.	Kia	11	77 800	0,069312	4 826	4 880
Lotus Cars Limited	Lotus	1	16	0,070	0	0
Maserati North America, Inc.	Maserati	1	154	0,0700	0	0
Mazda Canada Inc.	Mazda	11	62 157	0,070000	15 090	15 090
Mercedes-Benz Canada Inc.	Mercedes, Smart	23	34 225	0,066717	78	190
Mitsubishi Motor Sales of Canada, Inc.	Mitsubishi	6	17 080	0,069799	103	106
Nissan Canada Inc.	Infiniti, Nissan	23	81 939	0,069798	18 901	18 918
Porsche Cars Canada, Ltd.	Porsche	12	3 579	Voir note <sup>8</sup>	Voir note <sup>8</sup>	Voir note <sup>8</sup>
Subaru Canada, Inc.	Subaru	5	22 268	0,067439	2 750	2 807
Suzuki Canada Inc.	Suzuki	2	1 260	0,07000	1 281	1 281
Toyota Canada Inc.	Lexus, Scion, Toyota	36	193 245	0,0669882	27 780	28 362
Volkswagen Group	Audi, Bentley, Lamborghini, Volkswagen	30	90 116	Voir note <sup>8</sup>	Voir note <sup>8</sup>	Voir note <sup>8</sup>
Volvo Cars of Canada Corp.	Volvo	4	4 779	0,07000	3 538	3 538

<sup>5</sup> Un groupe d'essai constitue l'unité de classification de base et est composé de véhicules légers, de camionnettes légères, de camionnettes lourdes ou de véhicules moyens à passagers ayant des rendements d'émissions de gaz d'échappement similaires et partageant toutes les caractéristiques décrites dans le Code of Federal Regulations des États-Unis, à la partie 86, section de chapitre C, article 1827.

<sup>6</sup> Les valeurs moyennes de NO<sub>x</sub> des parcs sont arrondies aux mêmes nombres de chiffres significatifs que compte le nombre total de véhicules des parcs des entreprises.

<sup>7</sup> Les points et déficits relatifs aux émissions de NO<sub>x</sub> sont arrondis au nombre entier le plus près. Un signe négatif ( - ) indique un déficit.

<sup>8</sup> La valeur moyenne de NO<sub>x</sub> ainsi que le solde de points et déficits pour Porsche Cars Canada, Ltd. et Volkswagen Group ne sont pas inclus dans ce tableau en raison des enquêtes en cours au sujet de certains de leurs véhicules diesel. Cependant, aucun ajustement n'a été fait concernant le nombre total de véhicules, le nombre de groupes d'essai, la distribution des véhicules en fonction de la norme d'émissions de NO<sub>x</sub> par série et la valeur moyenne de NO<sub>x</sub> du parc canadien (Tableau 2).



Au total, 21 entreprises ont soumis des rapports couvrant les véhicules de l'année de modèle 2013, répartis dans 307 groupes d'essai. Il convient de noter que certains groupes d'essai sont communs entre les entreprises qui utilisent les mêmes plates-formes ou groupes motopropulseurs dans la fabrication de leurs véhicules.

Les valeurs moyennes de NO<sub>x</sub> des entreprises vont de 0,0400953 g/mille à 0,070000 g/mille pour les parcs de véhicules légers, de camionnettes légères, de camionnettes lourdes et de véhicules moyens à passagers. Aucune entreprise n'a déclaré de valeur moyenne de NO<sub>x</sub> dépassant la norme de 0,07 g/mille.

Au total, les entreprises ont obtenu 13 707 points pour l'année de modèle 2013. Aucune entreprise n'a accusé de déficit relativement à son parc ni n'a déclaré de solde négatif à la fin de cette année de modèle. De plus, il n'y a eu aucun transfert de points entre les entreprises pour l'année de modèle 2013.

#### 4.2 Distribution des séries et valeur moyenne de NO<sub>x</sub> du parc canadien

Le tableau 2 offre un aperçu de la distribution des véhicules en fonction de la norme d'émissions de NO<sub>x</sub> (par série). Il présente également la valeur moyenne de NO<sub>x</sub> calculée pour l'ensemble du parc canadien pour l'année de modèle 2013.

**Tableau 2 : Distribution des véhicules en fonction de la norme d'émissions de NO<sub>x</sub> (par série)**

Numéro de la série	Norme de NO <sub>x</sub> (en g/mille)	Nombre total de véhicules dans la série	Pourcentage de véhicules dans la série
8	0,20	6 812	0,407
7	0,15	0	0,00
6	0,10	0	0,00
5	0,07	1 224 367	73,183
4	0,04	420 639	25,142
3	0,03	18 577	1,109
2	0,02	2 169	0,130
1	0,00	483	0,029
<b>Nombre total de véhicules du parc pour l'année de modèle 2013</b>			<b>1 673 027</b>
<b>Valeur moyenne de NO<sub>x</sub> du parc canadien (en g/mille)</b>			<b>0,06178583</b>
<b>Norme de NO<sub>x</sub> moyenne du parc (en g/mille)</b>			<b>0,07</b>

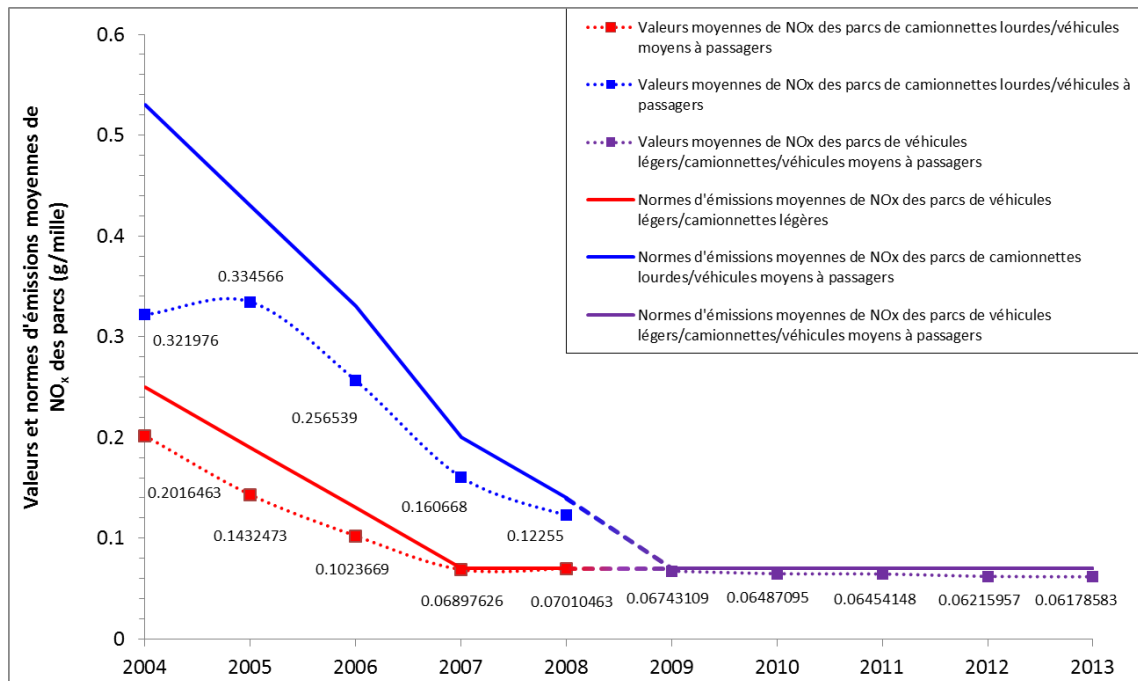
Note : En commençant avec l'année de modèle 2009, les normes pertinentes se limitent aux séries 1 à 8 pour toutes les catégories.

Pour l'année de modèle 2013, presque tous les véhicules (99.6 % du parc) ont été certifiés comme étant conformes à une série ayant une norme équivalente ou inférieure à la norme de NO<sub>x</sub> moyenne de 0,07 g/mille. La valeur moyenne de NO<sub>x</sub> du parc canadien était de 0,06178583 g/mille.

#### 4.3 Tendance des valeurs moyennes de NO<sub>x</sub> des parcs

La figure 1 présente la tendance des valeurs moyennes de NO<sub>x</sub> en fonction des normes applicables depuis 2004 pour les parcs de véhicules légers et de camionnettes légères ainsi que les parcs de camionnettes lourdes et de véhicules moyens à passagers. En commençant avec l'année de modèle 2009, le parc entier des véhicules légers, des camionnettes légères, des camionnettes lourdes et des véhicules moyens à passagers est assujéti à une seule norme moyenne de NO<sub>x</sub>.

**Figure 1 : Valeurs et normes d'émissions moyennes de NO<sub>x</sub> des parcs**



De façon générale, la valeur moyenne de NO<sub>x</sub> des parcs de véhicules légers et de camionnettes légères ainsi que de camionnettes lourdes et de véhicules moyens à passagers a diminué de 2004 à 2013. Plus précisément, la valeur moyenne de NO<sub>x</sub> des parcs pour l'année de modèle 2013 continue de diminuer, et se situe à 11.7 % sous la norme de 0,07 g/mille.

## **5 Conclusions**

C'est la dixième année que les entreprises font l'objet des exigences pour les émissions moyennes de NO<sub>x</sub> en vertu du *Règlement*. Au total, 21 entreprises ont soumis des rapports sur 307 groupes d'essai composés de 1 673 027 véhicules construits ou importés au Canada pour y être vendus au détail.

La valeur moyenne de NO<sub>x</sub> de l'ensemble des parcs canadiens de véhicules légers et de camionnettes légères ainsi que de camionnettes lourdes et de véhicules moyens à passagers pour l'année de modèle 2013 est de 0,06178583 g/mille, comparativement à la norme de 0,07 g/mille. La valeur moyenne de NO<sub>x</sub> des parcs de chaque entreprise était égale ou inférieure à la norme, et toutes les entreprises ont respecté, selon leur rapport, les dispositions du *Règlement* relatives aux normes moyennes des parcs.

La valeur moyenne de NO<sub>x</sub> a continué de diminuer pour l'année de modèle 2013. Ce résultat correspond aux objectifs de rendement environnemental du *Règlement*.

Pour des renseignements supplémentaires :

Environnement et Changement climatique Canada

Centre de renseignements à la population

7<sup>e</sup> étage, édifice Fontaine

200, boulevard Sacré-Cœur

Gatineau (Québec) K1A 0H3

Téléphone : 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800

Courriel : [ec.enviroinfo.ec@canada.ca](mailto:ec.enviroinfo.ec@canada.ca)

